

The background of the poster is a lush green field of small white flowers with yellow centers, likely cowslips, growing in a meadow. A large, dark tree trunk is visible on the right side of the image. The overall scene is bathed in soft, golden light, suggesting a sunny day in spring. The text is overlaid on a dark, semi-transparent rectangular area in the center of the image.

Voorjaarsconcert

Christelijk Zuidlaarder Mannenkoor

Zet uw telefoon uit of stil, dank u!



Uw medewerking voor het volgende

Van dit concert worden cd-opnames gemaakt. U wordt vriendelijk verzocht tijdens de opname ruimschoots voor, tijdens en na het zingen van elk lied zoveel mogelijk stilte in acht te nemen.

Blessing

De Heer zegene u en Hij behoede u.

De Heer doet zijn aangezicht over u lichten,
en zei u genadig.

De Heer verheffe zijn aangezicht over u,
en geve u vrede.

Amen

A dark, moody photograph of a forest floor. The scene is dimly lit, with a strong light source from the upper left creating a bright, hazy glow and lens flare. The ground is covered in green grass and numerous small, white, five-petaled flowers with yellow centers. On the right side, the thick, textured bark of a tree trunk is visible. The overall atmosphere is serene and somewhat mysterious.

Opening

Guide me, o Thou great Jehovah

O Gij grote Jehova, leid mij, pelgrim, door dit dorre land.

Ik ben zwak, maar Gij zijt machtig;
Houd me vast met uw krachtige hand.

Hemels brood,
Voed mij met uw Hemelse brood, tot ik
genoeg heb.

Guide me, o Thou great Jehovah

Open de kristallen fontein
Waaruit het levend water stroomt;
Laat de pijlers van vuur en wolken
mij mijn levensreis lang begeleiden.
Sterke verlosser, Wees steeds mijn schild en
kracht.

Guide me, o Thou great Jehovah

Toen ik de grens van Jordanië betrad
Bad ik tot U dat mijn angsten voor dood,
en vernietiging door de hel zouden
verdwijnen;
Dat U mij veilig in Kanaän zou doen laten
aankomen
Zodat ik u voor altijd lofliederen zou kunnen
brengen



Abba Vader

arr. Jeljer Vlieg

O Herr, gib Frieden

O Here, geef ons vrede.
Breng vrede aan in deze wereld
en sta ons bij
Wij vragen U, verhoor ons gebed
Heer, onze grote God

Agnus Dei

Heb medelijden met ons!

Lam Gods, dat de zonden van de wereld
wegneemt, schenk ons vrede!

Lam van God, Schenk ons vrede!



Sopraansolo

O divine Redeemer

A dark, moody photograph of a forest floor. The foreground is filled with numerous small, white, five-petaled flowers with yellow centers, growing among green grass and foliage. To the right, a thick, dark tree trunk is visible, its bark textured and weathered. The background is a soft, out-of-focus green, suggesting a dense forest. The overall lighting is dim, with a slight glow from the left side, creating a serene and somewhat mysterious atmosphere.

Intermezzo Piano

Improvisatie

Doech twooi blagiej

Leer mij Uw wil te doen,
want Gij zijt mijn God.
(psalm 143:10)



Vertrouwen

Hessel Ludwig

Ich bete an die Macht der Liebe

Ik bid U aan, o macht der liefde,
die zich in Jezus openbaart.
O licht, dat 't helse duister kliefde
en blijde hope bracht aan d' aard.
Ik wil die liefde steeds gedenken,
wil U mijn liefde wederschenken.

Ich bete an die Macht der Liebe

Hoe teer blijft Gij uw kind genegen.
Hoezeer ook dorst naar U mijn ziel!
Zolang dwaald' ik op duist're wegen
tot op mijn pad Uw lichtschijn viel.
Toen werd 'k in Uwe geest herboren,
werd ik tot Uwe dienst verkoren.

Ich bete an die Macht der Liebe

O Jezus mog' uw naam mij immer,
in 't diepst der ziel geschreven zijn.
En geef mijn schuld'ge lauwheid nimmer,
uw liefd'rijk harte weder pijn.
In woord, in werk, in heel mijn wezen,
zij steeds uw heil'ge naam geprezen.



Intermezzo Piano

Nella Fantasia – *Ennio Moricone*

You raise me up

Wanneer ik me slecht voel, oh mijn ziel, zo wazig.
Wanneer er problemen komen en het hart in mij
verbrandt.

Dan ben ik er nog en wacht hier in de stilte,
totdat U komt en een poosje bij me zit.

*U tilt me op, zodat ik op bergen kan staan.
U tilt me op, om de stormen op de zeeën te
kunnen weerstaan.*

*Ik ben sterk, wanneer ik op uw schouders zit.
U tilt mij op (...) tot meer dan wie ik kan zijn.*

You raise me up

Er is geen leven – geen leven zonder honger,
en rusteloze onregelmatige harten kloppen.
Maar wanneer U komt en ik vervuld ben van
twijfel

Dan denk ik toch dat ik de eeuwigheid zie.

U tilt me op, zodat ik op bergen kan staan.

*U tilt me op, om de stormen op de zeeën te
kunnen weerstaan.*

Ik ben sterk, wanneer ik op uw schouders zit.

U tilt mij op (...) tot meer dan wie ik kan zijn.

It's me, o Lord

Ik ben het, oh Heer
Staande met behoefte tot gebed.

Niet mijn vader, niet mijn moeder
Maar ik ben het, Heer
Staande met behoefte tot gebed

mijn zuster niet, mijn broer niet
Maar ik ben het, Heer
Staande met de behoefte tot gebed

mijn oom niet, ook niet mijn tante
Maar ik ben het, Heer
Staande met de behoefte tot gebed

I need Thee every Hour

Ik heb U nodig op elk uur, meest genadige Heer.
Geen zachte stem zoals de Uwe kan zich vrede
veroorloven.

*Ik heb U nodig, o ik heb U nodig.
O zegen mij nu, mijn redder. Ik kom naar U toe.*

Ik heb U nodig op elk uur, blijf in de buurt
Verleidingen verliezen hun macht wanneer U
dichtbij bent.

*Ik heb U nodig, o ik heb U nodig.
O zegen mij nu, mijn redder. Ik kom naar U toe.*

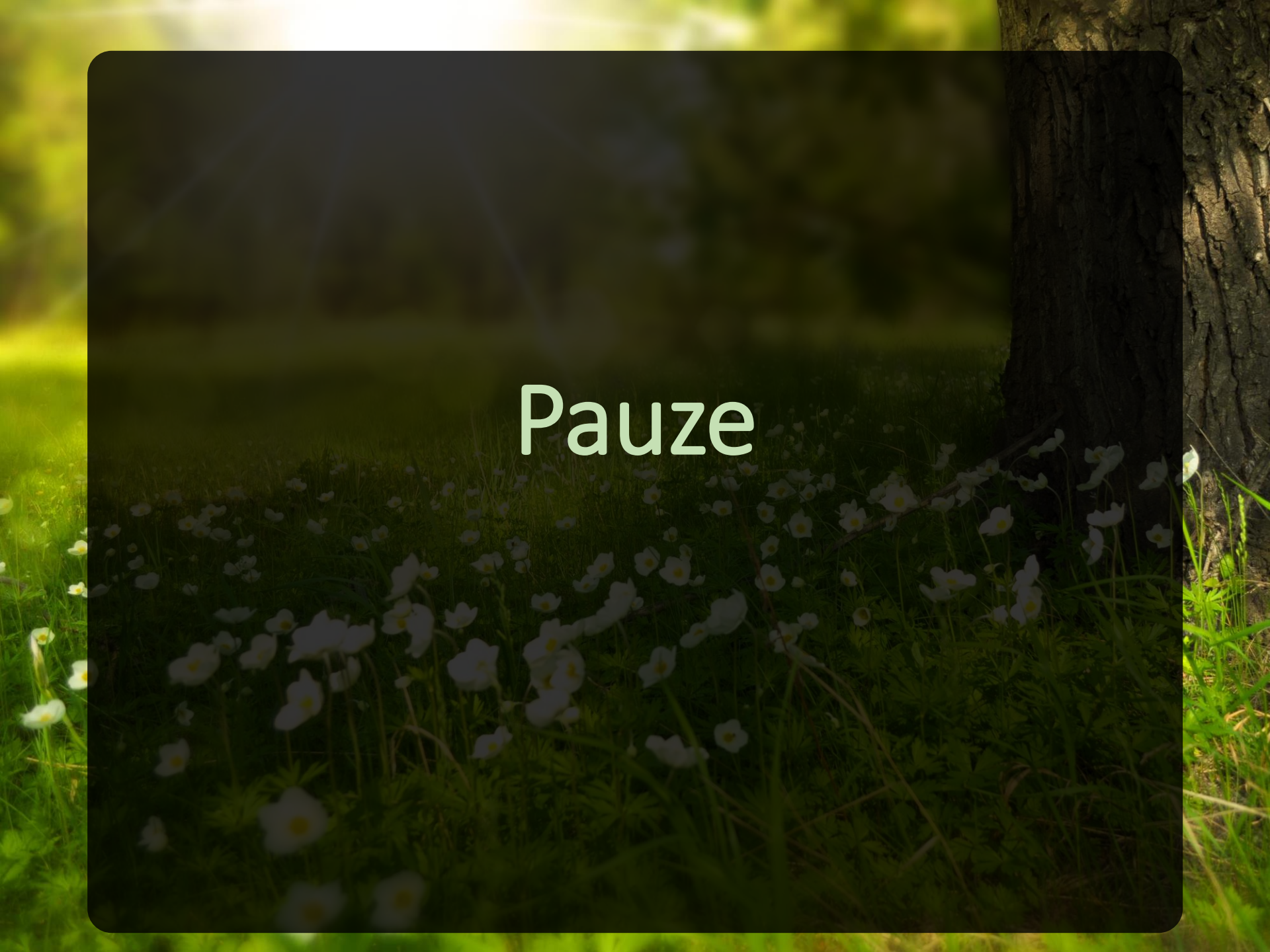
I need Thee every Hour

Ik heb U nodig op elk uur, in vreugde of pijn.
Kom snel en blijf of het leven is zinloos

*Ik heb U nodig, o ik heb U nodig.
O zegen mij nu, mijn redder. Ik kom naar U toe.*

Ik heb U nodig op elk uur, o allerheiligste
Oh maak mij echt van U, Gij gezegende Zoon!

*Ik heb U nodig, o ik heb U nodig.
O zegen mij nu, mijn redder. Ik kom naar U toe.*

A dark, moody photograph of a forest floor. In the foreground, numerous small white flowers with yellow centers are scattered across a bed of green grass and foliage. To the right, a thick, textured tree trunk is visible. The background is a soft, out-of-focus green, suggesting a dense forest. The overall lighting is dim, with a slight glow on the left side, creating a serene and somewhat mysterious atmosphere.

Pauze

Das Morgenrot

In de koele ochtend wanneer alles nog rust,
verschijnt het aan de hemel, als bij gouden tij.
Daar opent de Vader de hemelse hal,
en kijkt naar beneden op de berg en in de
vallei

Hij maakt de mensen voorzichtig wakker
spoort hen tot actie aan.
Hij geeft ze kracht en heilzaam advies.
Dan verschijnt hel verlichtend de zon aan de
lucht, en sluit de hemelse poort zich weer.

Die Nacht (vrije vertaling)

Gij zijt mijn lust
vriendelijke stille, hemelse rust.
Lente die wij lang verbeiden
siert met bloemen onze weiden,
strooit haar groen in veld en bos.
Lente die wij lang verbeiden
Gij zijt mijn lust.
Vriendelijke stille hemelse rust,
Zie hoe schitterend ster bij ster,
zwijgend uit het blauw
vanuit de verte ons vriendelijk tegemoet lacht
zie hoe schitterend ster bij ster
tot ons spreekt van 's Heren macht.

Der Lindenbaum

Bij de fontein voor de poorten,
daar staat een Lindeboom
In zijn schaduw droomde ik
zovele zoete dromen
Ik sneed in zijn schors zovele lieve woorden
Ik zocht hem altijd op in vreugde en verdriet

Der Lindenbaum

Zo ook vandaag moet ik langs hem lopen.
Het is diep in de nacht.
Daar in het donker heb ik mijn ogen gesloten.
En zijn takken ruisten alsof ze mij riepen
Kom hier, kom hier naar mij toe, beste kerel.
Hier vind je de rust.

Der Lindenbaum

De koude wind waaide, gewoon in mijn gezicht
De hoed vloog van mijn hoofd af
Maar ik draaide mij niet om.
Nu ben ik al een paar uur ver weg van die plek
Maar hoor nog altijd in het ruisen: Hier vind je de
rust.

Die Zwölf Räuber

Tot God zullen wij bidden en elkaar het verhaal vertellen van de geschiedschrijver Pitirim dat hij ons zelf heeft verteld, in het Solowski klooster.

‘(Er waren eens) Twaalf rovers, die in een bos woonden.

Hun hoofdman heette Kudejar.

Ach, deze rovers, ze vergoten veel bloed van vrome christenen.

Die Zwölf Räuber

Ze roofden geld en kostbare goederen en verstopten dat in het donkere bos.

Eens in Kiev, stal Kudejar daar een heel mooi meisje.

Overdag nam hij de liefde. 's Nachts voerde hij roofovervallen uit.

Maar toen plotseling werd in het hart van de wrede rover het geweten gewekt door God.

Hij nam toen afscheid van zijn roversbende.

Gaf moord en andere narigheid op.

De roverhoofdman ging in het klooster, tot heil van God en de mensen'



Sopraansolo

O mio babbino caro



Duet Sopraan en Bariton

Bei Männern welche Liebe fühlen



Intermezzo Piano

Improvisatie

Coro di schiavi Ebrei (Slavenkoor)

Vlieg gedachte, vlieg op gouden vleugels,
strijk neer op glooiingen en heuvels
waar de zoete luchten van onze
geboortegrond, zacht en mild geuren.

Begroet de oevers van de rivier de Jordaan
en Sions gevallen torens.

O mijn land, zo lieflijk en verloren!

O herinnering zo zoet maar triest.

Coro di schiavi Ebrei (Slavenkoor)

Waarom hangt de gouden harp
van wijze profeten zo stil aan de wilgen?
Koester de herinnering in onze harten,
vertel ons over de vervlogen tijden!

Herinner aan Jeruzalems lot,
speel voor ons een treurlied,
of laat anders 's Heren geest
ons sterken 't lijden te doorstaan!

How can I keep from singing

Mijn leven verloopt als een lied zonder einde.
Boven de klaagzangen van de aarde
Hoewel veraf hoor ik de echte hymne
Die een nieuwe schepping begroet.

*Geen storm kan mijn diepste kalmte schudden
terwijl ik mij aan de rotsen vastklamp.
Sinds ik de liefde van de Heer van hemel en
aarde ken.
Waarom zou ik nog stoppen met zingen?*

How can I keep from singing

Door al het tumult en de tweespalt
Hoor ik de muziek nog klinken
Het voelt als een echo in mijn ziel.
Waarom zou ik nog stoppen met zingen?

*Geen storm kan mijn diepste kalmte schudden
terwijl ik mij aan de rotsen vastklamp.
Sinds ik de liefde van de Heer van hemel en
aarde ken.
Waarom zou ik nog stoppen met zingen?*

How can I keep from singing

Ondanks de brullende storm rondom mij heen
Ken ik de waarheid. Het leeft!

Hoewel de duisternis om mij heen zich sluit
geeft het nog liederen in de nacht.

*Geen storm kan mijn diepste kalmte schudden
terwijl ik mij aan de rotsen vastklamp.*

*Sinds ik de liefde van de Heer van hemel en
aarde ken.*

Waarom zou ik nog stoppen met zingen?

Oh Danny boy!

Oh Danny boy, De doedelzakken roepen,
van dal tot dal en langs de berghellingen.
De zomer is alreeds verdwenen, de rozen zijn
verwelkt.

Jij bent het, jij bent het die moet gaan, en ik moet
op je wachten.

Maar als jij terugkeert, en de zomer terug is in de
weide,

Of wanneer de vallei nog stil en wit van de
sneeuw is

Zal ik er voor je zijn in zonneschijn of in de
schaduw

Oh Danny boy, ik houd zoveel van jou

Oh Danny boy!

Maar als je terugkomt, terwijl de bloemen
stervende zijn,
En ik gestorven ben, en reeds begraven
Zal jij de plek vinden waar ik begraven lig
En daar zal jij mij dan een groet brengen.

En als ik merk dat je zachtjes boven mij loopt.
Dan zal het in mijn graf warmer en zoeter zijn.
Als jij je dan zult bukken om me te vertellen dat je
van me houdt
Dan zal ik in vrede rusten, totdat jij weer bij me
bent.

This is my song

Dit is mijn lied, o God van alle naties,
Een vredeslied voor verre landen en het mijne
Dit is mijn thuis, het land waar mijn hart is,
Hier zijn mijn hoop, mijn dromen, hier is mijn
heiligdom.

Maar ook andere harten in andere landen kloppen
Met hoop en dromen zo welgemeend als de mijne.

This is my song

De hemel van mijn land is blauwer dan de oceaan
En zonlicht straalt op het klaverblad en op de
dennen.

Maar andere landen hebben ook zonlicht en klaver,
En de luchten zijn overal net zo blauw als bij mij.
Hoor mijn lied, God van alle volken.
Een vredeslied zowel voor hun land als voor het
mijne.

This is my song

Moge er waarheid en vrijheid komen voor iedere natie;
Dat er vrede in overvloed is, waar de strijd zolang heeft
gewoed;
dat ieder moge zoeken naar hoe lief te hebben en samen
te bouwen,
een verenigde wereld, en alles herstellen wat vernield is;
een wereld verenigd in liefde voor de vrijheid,
de vrede verkondigen in één lied.

A dark, moody photograph of a forest floor. The foreground is filled with numerous small, white, five-petaled flowers with yellow centers, growing among green grass and foliage. On the right side, a thick, dark tree trunk is visible, its bark textured and weathered. The background is a soft, out-of-focus green, suggesting a dense forest. The overall lighting is dim, with a slight glow from the left, creating a serene and somewhat mysterious atmosphere.

Afsluiting